

# Учебник как средство формирования критического мышления учащихся на социокультурном материале

О. В. Кочукова, Н. С. Остражкова,  
преподаватели английского языка, г. Тамбов

В связи с интенсивными процессами социокультурной интеграции в современном мире возникает актуальная необходимость формировать и развивать у учащихся толерантное отношение к межкультурным различиям посредством их критического осмысления.

У большинства школьников, изучающих английский язык, знание социокультурных особенностей страны изучаемого языка ограничивается общей страноведческой информацией о праздниках и традициях, первичных представлениях о повседневной жизни. В то время как знания о нормах и общепринятых правилах поведения в обществе, то есть основы социокультурной компетентности, отсутствуют. Проблема заключается в том, что учащиеся не способны критически воспринимать и осмысливать как свою, так и изучаемую культуру.

Важным представляется развитие восприимчивости учащихся к иноязычной культуре, формирующейся в процессе изучения системы ценностей культур стран, где говорят по-английски. Помимо восприятия новой информации о культуре другой страны, необходимо обучать школьников рассуждать, высказывать свое мнение и выражать свое отношение к изучаемому материалу.

Авторы статьи полагают, что *критическое мышление* представляет собой сознательный, спланированный процесс интерпретации, анализа и оценивания социокультурной информации, основанный на имеющихся *знаниях* и проверке *мнений* по тому или иному вопросу и ведущий к формированию и утверждению собственного *отношения*, которое направляет процесс принятия решений для преодоления социокультурных конфликтов. Конечным результатом развития критического мышления является критическое понимание культуры другой страны.

Значимость социокультурного компонента в обучении английскому языку и необходимость включения текстов социокультурного содержания в школьные учебники в настоящее время не оспаривается. Однако в большинстве случаев задания на формирование и развитие критического мышления ограничиваются простой констатацией социокультурных фактов или общими вопросами на сравнение культурных аспектов родной страны учащихся и страны изучаемого языка. Сравнение особенностей культур, основанное только на констатации фактов, а не на рассуждении, выражении собственного мнения, приводит к формированию у учащихся односторонних отношений типа “моя – чужая”, “хорошая – плохая” культура.

С точки зрения формирования критического осмысления своей и изучаемой культуры, в достаточной степени продуманным и спланированным на наш взгляд, представляется учебник **“New Millennium English” для 11 класса** общеобразовательных школ.

Учебник готовит к единому государственному экзамену и позволяет овладеть английским языком на уровне, соответствующем требованиям федерального компонента государственного стандарта для общеобразовательных учреждений. Тематика заданий и текстов отвечает потребностям и интересам учащихся данной возрастной группы.

Социокультурный компонент обучения английскому языку, включенный в содержание учебника “New Millennium English–11”, рассматривается авторами статьи как совокупность общепринятых норм, традиций, стереотипов поведения людей страны изучаемого языка, то есть как среда, в которой происходит самоопределение личности.

### Задания, способствующие развитию критического мышления на социокультурном материале

Большое внимание в данном учебнике уделяется *формированию критического мышления* посредством выполнения таких заданий, как ролевая игра, разработка проекта, интервьюирование, ток-шоу, дискуссия, участие в дебатах, организация мини-конференции, разрешение конфликтных ситуаций и т. д. Материал для критического осмысления предлагается посредством чтения и слушания текстов социокультурной тематики и т. д. Все предложенные задания построены по трехфазовой структуре, включающей подготовительный, исполнительный и заключительный этапы.

Важно отметить, что во многих разделах учебника (Unit 1 "What's in a language?", Unit 2 "People and places", Unit 5 "TV or not TV", Unit 8 "Crime and punishment", Unit 10 "Whose world is it?") представлен материал (тексты, упражнения, диалоги), на базе которого могут быть разработаны задания на критическое осмысление культурных фактов.

В **первом разделе** предложены задания, способствующие развитию критического мышления на основе социокультурного материала, содержащегося в текстах, вопросах проблемного характера (Do you agree that language diversity is "key to our survival"? etc), комментирование информации, представленной в круговой диаграмме о популярности использования того или иного языка, обоснование актуальности изучения русского языка (Unit 1, Lessons 5–6).

Социокультурный компонент *ролевой игры*, обобщающей материал раздела, представлен в виде основного вопроса обсуждения – возможного выбора между английским языком и родным языком малочисленного африканского племени (Unit 1, Lesson 8).

The screenshot shows a lesson page with a discussion task and a flowchart. The discussion task asks: "The death of a language is a disaster because... - language is part of people's culture." and "The death of a language is not a disaster because... - people would understand each other better if they spoke fewer languages." The flowchart outlines a talk structure: 1. State the problem, 2. Give your opinion and support it with arguments, 3. In conclusion, sum up your ideas without repeating them.

The screenshot shows a lesson page for "Lesson 8 Express yourself!". It features a role play activity with cards for different characters: "A Bangwe member", "A 13-year-old Bangwe", "A western linguist", "Chief of the Bangwe", "A local pastor", and "A Bangwe English-Speaking University graduate". A "TALK STRUCTURE" diagram is also present, detailing steps for a presentation: 1. State your name and position, 2. Represent your general attitude to the problem, 3. Give at least two arguments which show your view on minority's needs, culture, education, property, identity, etc., 4. Conclude your talk by stating the original argument. The diagram also lists phrases for introduction, body, and conclusion.

На подготовительном этапе участники выбирают роли, изучают информацию по ним, готовят выступления по определенной структуре, включающей их личные мнения по обсуждаемой проблеме на основе ранее изученных текстов. Непосредственно во время обсуждения школьники делятся своими идеями, выслушивают и оценивают мнения других участников, отвечают на вопросы товарищей и задают свои вопросы. В результате учащиеся делают свой выбор в пользу принятия одного из языков и обосновывают свою точку зрения. На заключительном этапе выполнения задания учащимся предлагается определить, как изменилось их отношение к рассматриваемому вопросу в ходе обсуждения.

Некоторые примеры социокультурного содержания учебника (Unit 2, Lessons 3–4, pp. 28–31), кажущиеся, на первый взгляд, несколько категоричными, как правило, нацелены на формирование у школьников навыка формулирования самостоятельных выводов через восприятие и интерпретацию имеющихся доказательств, то есть на развитие критического социокультурного мышления.

На основе социокультурной информации текстов во **втором разделе** рассматриваются проблемы крупных исторических центров туризма (Лондон, Санкт-Петербург, Лос-Анджелес) в сравнении с малыми провинциальными городами (Суздаль, Торрингтон).

Блоковым заданием на формирование и развитие навыка критического мышления выступает *создание проекта* по благоустройству своего города для туризма (Unit 2, Lesson 8, p. 39). В работе над проектом на подготовительном этапе учащиеся:

- знакомятся с опытом организации туризма в малых городах страны изучаемого языка и выделяют аспекты, применимые для благоустройства родного города, с учетом особенностей родной социокультуры;
- описывают родной город как потенциальный туристический центр;
- критически оценивают стороны жизни родного города, требующие изменения;
- предлагают последовательность шагов для проведения планируемых изменений, обосновывая цель каждого шага и их возможные варианты;
- оформляют свой проект, привлекая наглядные пособия.

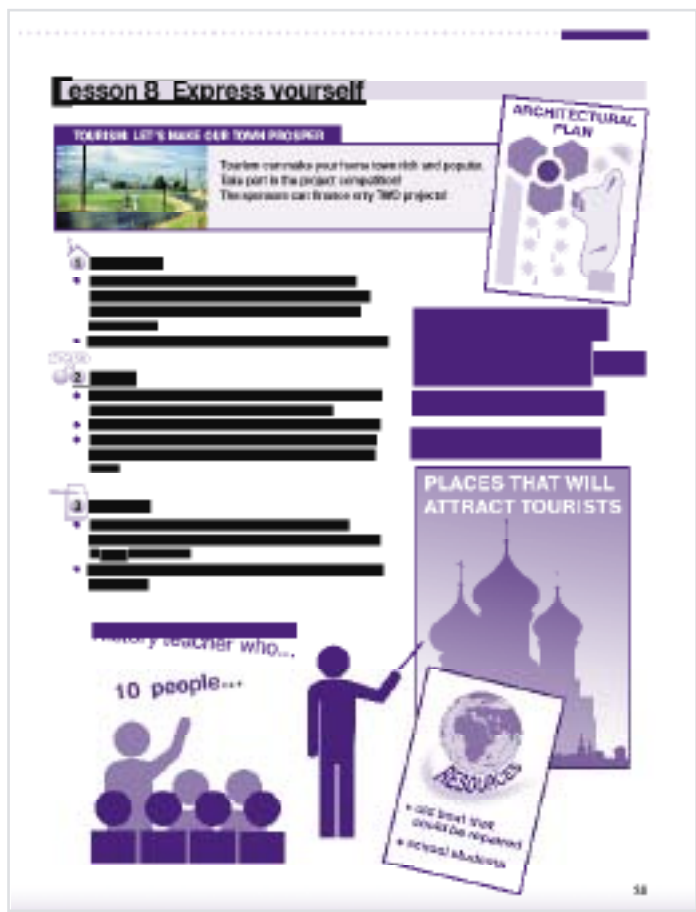
После презентации проектов учащиеся задают вопросы и выделяют наиболее перспективные проекты, руководствуясь определенными параметрами оценки, которые представлены в учебнике (финансовые затраты, трудоемкость, привлекательность для туристов и т. п.).

На заключительном этапе, обобщая все предложения, учащиеся в малых группах выделяют основные направления по благоустройству своего города.

В **разделе пятом** – о роли телевидения (Unit 5, Lessons 5–7, pp. 77–83) на основе статистических данных, иллюстраций и текстов учащиеся обсуждают и обосновывают собственную точку зрения по проблемам поиска адекватных мер против насилия на телеэкранах, выбора передач для определенной зрительской аудитории.

Критическое рассмотрение вопроса о влиянии телевидения на жизнь подростков в странах изучаемого языка приобретает в разделе 5 (Unit 5, Lesson 8, pp. 84–85) форму *дебатов* о значимости данных проблем для российских школьников, что отражает социокультурную направленность задания.

Подготовительный этап включает разделение учащихся на две команды участников и группу зрителей, формулирование аргументов в соответствии с заданием для каждой команды, подготовку вопросов зрительской аудиторией. Исполнительный этап организован в соответствии с детальными пошаговыми инструкциями, указанными



в учебнике. Участники дебатов выдвигают свои аргументы и опровергают контраргументы своих оппонентов, отвечают на вопросы зрителей. В завершение зрительская аудитория высказывает свое мнение по данному вопросу и голосует за то или иное решение. На заключительном этапе оглашаются результаты голосования, учащимся предлагается критически оценить их вклад в проведение дебатов.

Материалы **восьмого раздела** (Unit 8, Lessons 1–6, pp. 116–126) предоставляют социокультурные аспекты выбора мер наказания в разных странах. В ходе выполнения задания на перевод текста по сравнению степени уголовной ответственности в Британии и в Сингапуре учащиеся знакомятся с социокультурными реалиями правовых систем двух стран, что помогает учащимся при подготовке и проведении **конференции** по теме “Самозащита: за и против” как финальное задание раздела.

На подготовительном этапе в ходе работы по формированию и развитию навыка критического мышления перед учащимися ставится конкретная задача: в процессе обсуждения заданной ситуации найти ответы на вопросы. В каждой группе учащиеся выдвигают аргументы “за” и “против”, обмениваются мнениями. Важным моментом в организации конференции является тот факт, что учащиеся приходят к самостоятельным выводам. В ходе проведения конференции участники пытаются найти единое решение проблемы. Аудитория голосованием определяет наиболее удачную идею. На заключительном этапе подводятся и анализируются итоги голосования, оценивается собственный вклад в конференцию, заполняются итоговые анкеты. Социокультурный компонент содержания задания проявляется в выборе типичных путей решения проблемной ситуации для данной возрастной группы российских школьников.

В **разделе десятом** (Unit 10, Lessons 1–4, pp. 144–150) обобщены материалы по вопросам взаимоотношений с окружающим миром, актуальные для всего мирового сообщества, подчеркивающие идею единства различных социокультур в решении глобальных проблем человечества. Работа по формированию навыка критического мышления строится на основе выполнения заданий к текстам, например: вычленение актуальной информации, логическая расстановка абзацев текста, подбор заголовков к абзацам текста и т. д.

В уроках 3–4 финальным заданием является ролевая игра, в которой рассматриваются проблемы взаимоотношений с соседями. На подготовительном этапе школьники размышляют о возможных причинах конфликтов между соседями и изучают текст о конфликтах соседствующих семей в Британии.

По аналогии с текстом на исполнительном этапе организуется критическое осмысление проблемы, нацеленное на разрешение данного конфликта, с учетом образцов поведения, свойственных родной социокультуре учащихся. В заключение выбирается наиболее приемлемый выход из конфликтной ситуации и критически осмысливается собственное поведение по отношению к соседям.

### Разработки дополнительных заданий на критическое социокультурное осмысление

Следует отметить, что каждый раздел учебника, по нашему мнению, предоставляет достаточный объем материала, который может послужить основой для разработки **заданий на социокультурное критическое осмысление**. Задания, не содержащие конкретной информации социокультурной направленности, могут быть адаптированы и развиты в соответствии с данной проблематикой.

Например, раздел “A job for life” включает в каче-

**5** We often face different problems dealing with our neighbours. Read these descriptions of two conflicts. Choose one of them and try to write the conflict between the neighbours without applying to the court.

**Case 1:** The Nikolases (a married couple and their 10-year-old son) live on the third floor of a block of flats. Their neighbours, the Treabellows, living directly above them are very careless about their lawn mowers, and water often comes through into the Nikolases' flat, so that they have had to repair the ceiling and change the wallpaper. They have already had several arguments, but it didn't help. The water which comes through eventually gets the last straw, and the Nikolases are going to apply to the court for damages.

**Case 2:** Dmitry Zelenov and his wife, Tereza, live in a semi-detached house. Next door to them live the Verbitsky family consisting of comparatively young parents, who work almost most of the time, and their teenage children (Mar, 15, and Katka, 10). The teenagers have a room that when their parents are away, inviting their friends, listening to music at high volume and dancing all night long, which causes a lot of resentment in their neighbours. Now the Verbitsky parents are back home, the Zelenovs have made a last desperate attempt to persuade them to stop the noise, otherwise they will take them to court.

<b>A</b> The Nikolases: Svetlana Mila Ivan	<b>A</b> The Zelenovs: Dmitry Tereza Alexandra
<b>B</b> The Treabellows: Michael Tina	<b>B</b> The Verbitskys: Mar Katya

**C** You may introduce some other characters into the story (e.g. a friend or another neighbour)

**LANGUAGE SUPPORT**

**Complaint**

- I am sorry to have to say that...
- We've got a bit of problem here...
- Yes, I do...
- I'm sorry to trouble you, but...
- I'd like to point out that...
- I think it is pretty awful (unpleasant)...
- I am fed up with it...
- I can't take any more of this.

**Disagreement**

- You don't seem to realise that...
- I can't possibly...
- Well, I wouldn't go quite that far...

**Agreement**

- Yes, I agree entirely here.
- It stands to reason.
- That's my way of looking at it, too.
- What you say is perfectly true.

**Request and compromise**

- I'd be happy if...
- Would you be so kind as to...
- Could you...
- Let's meet half way.
- We'd better (do sth.)

**Apology**

- Oh, dear, I'm really sorry.
- I'm over so sorry.
- I'm sorry I didn't realize...
- I just don't know what to say.

**Threat**

- If you... I'll...
- I'm warning you...
- This is your last chance to...

150

стве основного задания на развитие критического мышления интервьюирование по поводу будущей работы, которому предшествуют описания правил поведения во время подобного интервью, норм написания резюме и другие детали из родной культуры обучающихся. Социокультурную окраску заданию может придать сравнение образцов поведения во время беседы с работодателем представителей страны изучаемого языка. Можно, например, привести список данных образцов поведения и предложить школьникам разделить их на две колонки: относящиеся к родной социокультуре и социокультуре Великобритании или США. При этом важно, чтобы учащиеся подтвердили свои решения критическими рассуждениями. Так, в России считается неправильным упоминать о желании получать более высокую зарплату. Русские, скорее всего, назовут причиной выбора места работы возможность совершенствовать свои профессиональные навыки. Тогда как американцы совершенно свободно могут заявить о приоритете денежного вопроса.

Аналогичным образом может быть разработано задание на критическое обсуждение степени распространенности и значимости проявлений феномена сверхъестественных возможностей человека в России и в странах изучаемого языка (Unit 4 "Mysteries", p. 56). Учащиеся могут говорить о всплеске популярности данного феномена в нашей стране в угоду "западной" моде и в результате критического оценивания рассматриваемого процесса формулировать вывод о национальных особенностях русских и британцев (американцев) восприятия и принятия всего сверхъестественного. Форма организации задания – дискуссия, дебаты или ролевая игра.

В рамках раздела "World of science" возможно организовать обсуждение проблемы выбора современной молодежью в России и за рубежом карьеры научного работника. Нагрузку задания на развитие критического мышления будет нести проблемная ситуация оценки обществами двух стран перспектив научной карьеры и обстоятельств, послуживших поводами для сформировавшейся оценки.

Особенности интерпретации и понимания произведений искусства представителями разных социокультурных групп также могут послужить основой разработки задания на критическое осмысление. Выполняя проект по образному описанию картины (Unit 7 "Understanding art", p. 100), учащиеся определяют, насколько их видение находится под воздействием родной социокультуры, а также выдвигают предположения о примерах интерпретации той же картины представителями страны изучаемого языка. Свои суждения школьники основывают на имеющихся знаниях зарубежной социокультуры и конкретных примерах из текстов учебника.

**Девятый раздел** "The way we live" содержит задания на критическое рассмотрение, сравнение и оценку разных образов жизни представителей нашей страны. Но данное задание может быть без труда трансформировано в критический сравнительный анализ основных образов жизни населения родной страны и стран изучаемого языка. Группа "alternative ways of living" будет включать уникальные примеры из жизни наших зарубежных соседей, а критическую направленность заданию придаст необходимость комментирования каждого примера, выделения его положительных и отрицательных сторон и т. п. (дополнения по усмотрению учителя).

Хочется еще раз подчеркнуть, что учебник "New Millennium English–11" предлагает богатейший материал по всем разделам, который может быть использован опытным компетентным педагогом для разработки заданий на формирование и развитие у школьников навыка критического восприятия и интерпретации информации социокультурного содержания.

Следует отметить, что предлагаемые в данном разделе задания требуют определенной языковой и речевой подготовки учащихся и могут быть адаптированы учителем к конкретной группе школьников.

### *Модель критического анализа социокультурного компонента учебного материала*

Все задания на развитие критического мышления, рассмотренные нами, строятся по четко организованной структуре, соответствующей сущности процесса критического осмысления. Основой для критического анализа служат знания. В учебнике "New

Millennium English–11” знания основываются на социокультурной информации текстов.

Следующая ступень критического анализа – сбор мнений по определенному вопросу. На заключительном этапе анализа имеющиеся знания и собранные и проверенные доказательства преобразуются в личностные отношения учащихся к рассматриваемому вопросу.

Каждое звено рассмотренной модели может быть реализовано с помощью упражнений.

Учащиеся получают знания посредством выполнения упражнений на целенаправленное прочтение текстов учебника. К наиболее распространенным заданиям относятся: определение основной мысли текста, выделение некоторых тематических деталей, расстановка абзацев текста в логическом порядке, подстановка абзацев в текст, соотнесение обобщающих предложений с содержанием абзацев, поиск ответов на фактические вопросы по тексту и другие.

Одним из упражнений на выявление различных мнений по поводу изучаемой проблемы социокультурного характера является интервьюирование – опрос учащихся по определенному вопросу, проводимый в классе самими школьниками. Опрос может осуществляться учащимися в парах или малых группах.

При выражении своего отношения к изучаемой проблеме важно, чтобы учащиеся сумели сказать не только, как они относятся к вопросу, но и почему у них сформировалось именно такое отношение (мотивация). Поэтому упражнениями на данной ступени критического анализа могут быть вопросы типа “What do you think about... and why?” или задания “Give (prove) your point of view...” “Express your general attitude to the problem” и т. п.

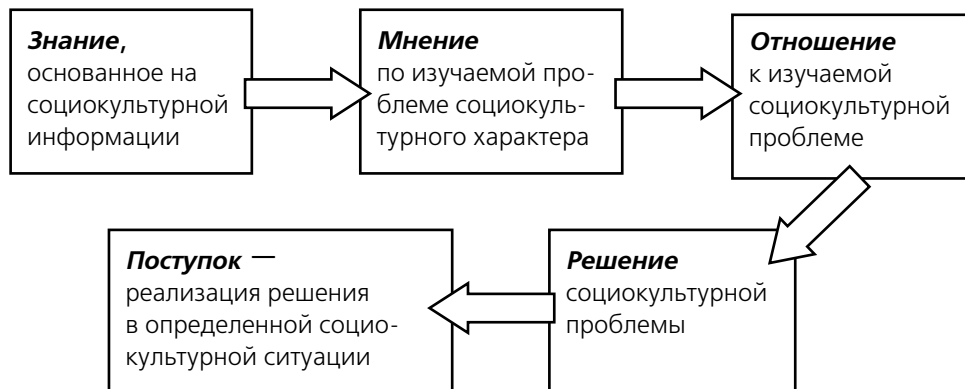
На наш взгляд, цепочка данной модели может быть продолжена двумя звеньями – решение и поступок.

По мнению авторов статьи, сформированное отношение к какому-либо социокультурному аспекту определенным образом влияет на принятие решения – выбора альтернативы. Выполняя упражнение, требующее принятия решения, учащиеся отвечают на вопрос, как поступить в той или иной социокультурной языковой ситуации. При этом задача и задание учащихся – проанализировать все имеющиеся варианты и выбрать один наиболее верный.

Выделив основные альтернативы действия, учащиеся переходят на завершающую фазу процесса критического осмысления – планирование поступка в определенной социокультурной языковой ситуации. При этом школьникам предлагается ответить на основные вопросы “What would you do in such a situation?”, “What would be your actions in the same situation?”. Поступок будет представлять собой реализацию выбранной альтернативы действия, основанной на существующем отношении учащихся, сформированном за счет сбора и интерпретации мнений, базирующихся на знаниях социокультурного характера.

Авторы статьи предлагают обобщенную схему модели критического анализа социокультурной информации учебника.

*Модель критического анализа социокультурной информации*



В соответствии с предлагаемой моделью процесс критического анализа социокультурной информации начинается с ее критического восприятия. Далее следует этап критической интерпретации школьниками нового знания, который включает сбор и проверку различных мнений по поводу определенного социокультурного факта, формирование собственного отношения и выбор альтернативного решения проблемной социокультурной ситуации, основанный на личностном отношении учащихся к проблеме. Заключительным этапом и результатом критического анализа становится обоснованный поступок.

На данной модели отчетливо видно, что одни только знания без надлежащей интерпретации, без критического осмысления не способны привести к поступку, адекватному в тех или иных социокультурных условиях.

Примечательно, что предложенная модель критического анализа социокультурной информации (знание – мнение – отношение – решение – поступок) работает на каждом этапе (подготовительном, исполнительном, заключительном) выполнения заданий на развитие критического социокультурного мышления.

В качестве примера функционирования данной модели предлагаем рассмотреть структуру задания на создание проекта по второму разделу учебника (Unit 2 "People and places", Lesson 8, p. 39).

На подготовительном этапе источником знаний являются тексты, иллюстрации, статистические данные учебника. Сбор и проверка мнений по вопросам благоустройства города осуществляется посредством общения учащихся в группах. Сформированное отношение к проблеме определяет процесс создания самого проекта.

Презентация проекта учащимися каждой группы на исполнительном этапе становится источником новых знаний по вопросу возможных мер по благоустройству города для туристов. В процессе обмена мнениями происходит сбор и проверка высказанных точек зрения. При выборе наиболее перспективного проекта, выделяя плюсы и минусы предложенных вариантов, учащиеся руководствуются своим отношением.

Обобщенная информация предыдущих этапов составляет основу, то есть знания заключительного этапа. В процессе критического обсуждения проектов школьники высказывают свое мнение об их значимости для родного города. В итоге учащиеся выбирают наиболее ценные идеи по благоустройству города и обосновывают собственное отношение.

На рассмотренном примере показано, что страноведческий материал, представленный в учебнике "New Millennium English–11", позволяет разработать и распределить задания по формуле – *знание, мнение, отношение, решение, поступок*, что подтверждает его высокое качество и способность отвечать требованиям современной школы.

Итак, в заключение хотелось бы отметить, что в современных условиях в процессе обучения иностранному языку важно формировать и развивать у учащихся толерантное отношение к межкультурным различиям посредством их критического осмысления.

На наш взгляд учебник "New Millennium English–11" предлагает богатый материал по всем разделам, который может быть использован для разработки заданий на критическое восприятие и интерпретацию школьниками информации социокультурного содержания. Модель критического анализа включает упражнения на овладение знаниями, сбор и проверку мнений, формирование отношений, выбор альтернативного решения и планирование поступка.